

Association des Archers Genevois (ADAGE)

Centre sportif du Bois-des-Frères



Samedi 14 janvier 2017

13^{ème} Genève Indoor Jeunes

Dimanche 15 janvier 2017

27^{ème} Genève Indoor

Comité d'organisation

Président et Direction des tirs

Didier VERGAUVEN

Inscription-résultats

David PENDVILLE

Préparation de la salle

Serge VERCELLINI

Alain SCHMIDT

Juges

Thierry-Jean MAILLARD

Gérald DUPERTUIS

Raymond PAROZ

Inscriptions / Anmeldung

Inscription en ligne sur le site de SwissArchery:

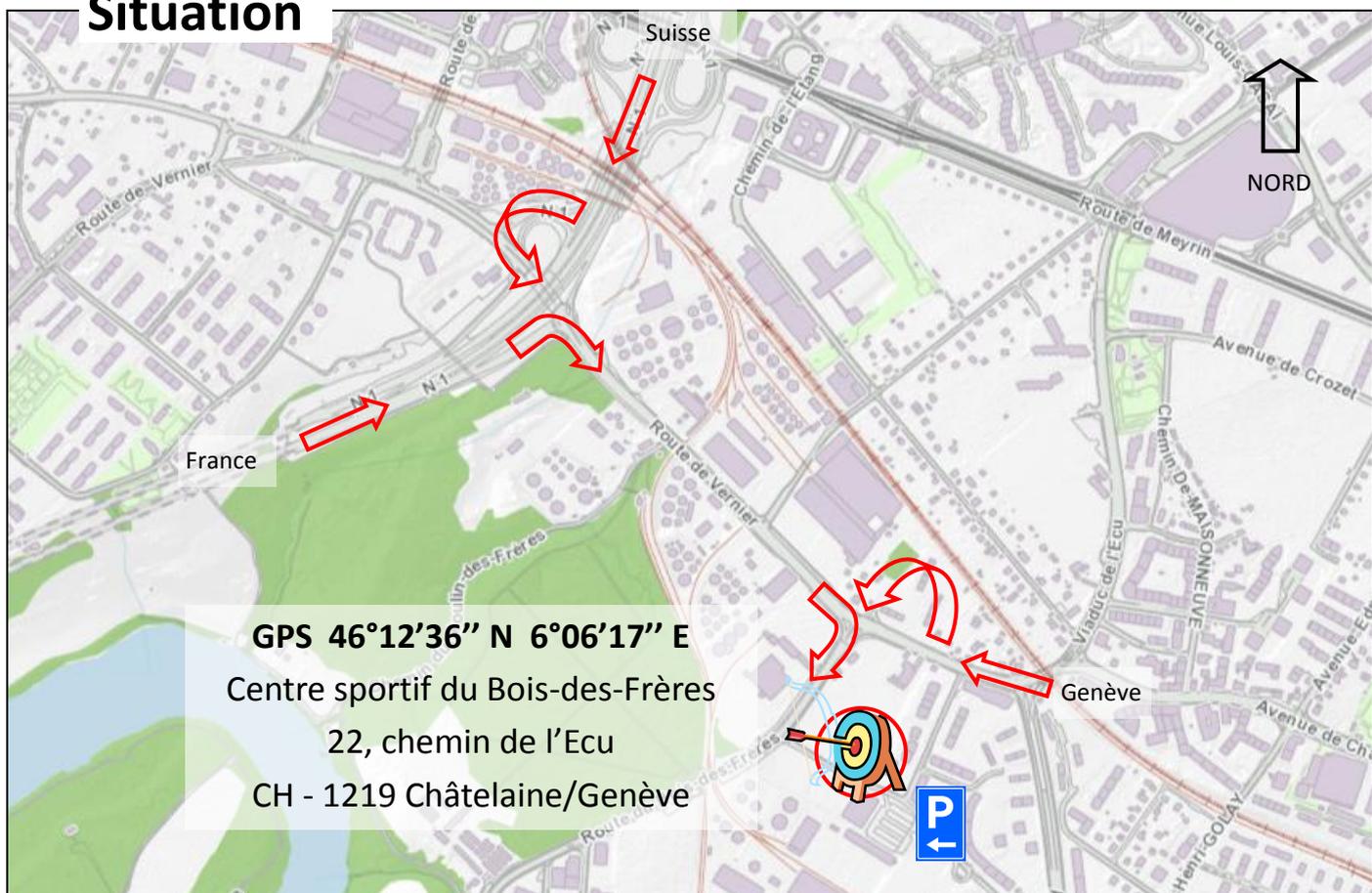
Anmeldung SwissArchery web site:

www.swissarchery.org

ADAGE c/o Didier Vergauven - rte de Peney 317 - CH-1242 Satigny / GE

T +4179 746 42 75 president@arc-genève.ch

Situation



Programme / Programm

Tirs/Schiessen: 2x 30 flèches à 18m/15m / 2x 30 Pfeile auf 18m/15m
(Kyudo: 2x 20 flèches / Pfeilen)
2 minutes par volée de 3 flèches / 2 Minuten zum Schiessen von 3 Pfeilen
(Kyudo: 2 minutes par volée de 2 flèches)

Samedi / Samstag: **14 janvier / Januar 2017 - 13^{ème} Genève Indoor Jeunes**

Catégories / Kategorie: Piccolo (Poussin), Mini (Benjamin), Jeunesse/Jugend (Minime),
Cadets/Kadet, Junior

N.B. Les archers parents ou accompagnants de jeunes tireurs peuvent participer, dans la mesure des places disponibles, au concours du samedi, mais ils seront classés comme « invités ».

Ouverture du Greffe / <i>Einschreibung</i>	09h30
Echauffement / <i>Training</i> (30 min.)	10h00
Début des tirs / <i>Schiessen beginnt</i>	10h45
Fin des tirs / <i>Ende Schiessen</i>	env. 13h15
Concours par équipes / <i>Manschaft</i>	env. 14h30
Distribution des prix / <i>Rangverkündigung</i>	dès 16h30

Dimanche / Sonntag: **15 janvier / Januar 2017 - 27^{ème} Genève Indoor**

Catégories / Kategorie: Dame/Damen, Vétéran Dame/*Veteranen Damen*,
Homme/Herren, Vétéran Hommes/*Veteranen Herren*

Pour participer au concours par équipe, il faut obligatoirement avoir pris part au concours individuel du matin. Les inscriptions des équipes se feront au greffe le matin du concours.

Les jeunes archers qui tireraient le dimanche seront surclassés Dame ou Homme.

Ouverture du Greffe / <i>Einschreibung</i>	07h30
Echauffement / <i>Training</i> (30 min.)	08h30
Début des tirs / <i>Schiessen beginnt</i>	09h15
Fin des tirs / <i>Ende Schiessen</i>	env. 12h00
Concours par équipes / <i>Manschaft</i>	env. 13h45
Distribution des prix / <i>Rangverkündigung</i>	dès 16h30

Concours par équipes, voir règlement page 6

Juges : *Thierry-Jean Maillard, Gérald Dupertuis, Raymond Paroz*

Habillement/Kleidung

Le port de la tenue de club officielle, ou à défaut une tenue entièrement blanche et des chaussures de sport munies de semelles propres et ne laissant pas de traces au sol est obligatoire dans la salle.

Klub oder weisse Kleidung sowie Sportschuhe, welche keine Spuren auf dem Hallenboden hinterlassen, sind obligatorisch.

Règlement/Reglement

Selon règlement SwissArchery.

Les blasons utilisés peuvent comporter une très légère différence de teinte.

SwissArchery Reglement.

Die Zielscheiben können kleine Farbunterschiede vorweisen für welches die Organisation nicht verantwortlich ist.

Remarques/Bemerkungen

Il est interdit de fumer dans l'ensemble du Centre Sportif.

L'ADAGE décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.

Rauchen ist in der ganzen Sportanlage verboten.

Die ADAGE übernimmt keine Verantwortung bei Unfall oder Diebstahl.

Classement/Einstufung

Le classement individuel sera effectué pour chaque catégorie en fonction du résultat des deux séries du samedi ou du dimanche matin.

Le classement par équipes sera effectué sur la base du concours par équipes de club du samedi après-midi ou du dimanche après-midi.

Die Einstufung wird für jede Kategorie individuel und Entsprechend dem Resultat der Serien von Samstag oder Sonntag ausgeführt.

Die Einstufung der Team's wird aufhanden der Resultate des angemeldetem Team von Samstag oder Sonntag nachmittag ausgeführt.

Restauration / Restauration

A disposition sur place:

Restauration chaude, sandwichs, cakes, boissons, café, etc.

Am Ort bereitstehend:

Warmes Essen, Sandwichs, Cakes, Getränke, Kaffee, usw.



Catégories et frais / Kategorien und Startgel

PIC	Piccolo (Poussin)	2007 et suiv.	CHF 10.--
MIN	Mini (Benjamin)	2006-2005	CHF 10.--
JEW	Jeunesse dame/Jugend Damen (Minimes dame)	2004-2003	CHF 10.--
JEM	Jeunesse homme/Jugend Herren (Minimes homme)	2004-2003	CHF 10.--
CW	Cadet dame/Kadet Damen	2002-2001-2000	CHF 10.--
CM	Cadet homme/Kadet Herren	2002-2001-2000	CHF 10.--
JW	Junior dame/Junior Damen	1999-1998-1997	CHF 10.--
JM	Junior homme/Junior Herren	1999-1998-1997	CHF 10.--
W	Dame/Damen	1996 à 1968	CHF 25.--
M	Homme/Herren	1996 à 1968	CHF 25.--
MW	Vétéran Dame/Veteranen Damen	jusqu'à 1967	CHF 25.--
MM	Vétéran Homme/Veteranen Herren	jusqu'à 1967	CHF 25.--

Cibles / Scheiben

RECURVE

RPIC	∅ 80 cm	15 m.
RMIN	∅ 80 cm	18 m.
RJEW, RJEM	∅ 60 cm	18 m.
RCW, RCM, RJW, RJM, RW, RM, RMW, RMM	∅ 40 cm ou trispot	18 m.

COMPOUND

CPIC	∅ 80 cm	15 m.
CMIN	∅ 80 cm	18 m.
CJEW, CJEM	∅ 60 cm	18 m.
CCW, CCM, CJW, VJM, CW, CM, CMW, CMM	Trispot	18 m.

BAREBOW

BPIC	∅ 80 cm	15 m.
BMIN	∅ 80 cm	18 m.
BJEW, BJEM	∅ 60 cm	18 m.
BCW, BCM, BJW, BJM, BW, BM, BMW, BMM	∅ 40 cm	18 m.

LONGBOW - INSTINCTIF

IPIC	∅ 80 cm	15 m.
IMIN	∅ 80 cm	18 m.
IJEW, IJEM, ICW, ICM, IJW, IJM, IW, IM, IMW, IMM	∅ 60 cm	18 m.

KYUDO

Tous	∅ 60 cm	18 m.
-------------	---------	-------

Règlement du concours par équipes

1. Seules les catégories Recurve et Compound sont retenues pour les adultes. Lors de l'inscription d'une équipe, les trois archers (hommes ou femmes) qui la composent doivent tirer avec le même type d'arc, être désignés nommément et avoir participé au tir individuel du matin. Tous les blasons sont des trispots.
2. Pour les jeunes, tous les types d'arc sont autorisés. Lors de l'inscription d'une équipe, les trois archers qui la composent doivent tirer avec le même type d'arc, ils doivent être désignés nommément et avoir participé au concours individuel. Les équipes formées d'arcs compound tirent sur des blasons de 40cm trispot, celles formées d'arcs recurves tirent sur des blasons de 60cm trispot et celles formées d'arc instinctifs tirent sur des blasons de 60cm.
3. Les équipes ne peuvent pas être modifiées.
4. Les archers sans équipe (par manque de participants dans leur club) et participant au concours individuel, ont la possibilité de s'annoncer, à l'inscription ou lors du greffe, auprès de l'organisateur comme désirant tirer le concours par équipes. En fonction de la place disponible, l'organisateur compose des équipes avec les archers annoncés.
5. Les équipes ont 2 minutes pour que chaque archer tire ses 2 flèches.
6. Les inscriptions sont enregistrées dans l'ordre d'arrivée et le nombre d'équipes total est limité à 24 au maximum (exemple: 16 recurve et 8 compound).

Teamwettkampf Reglement

1. Nur die Kategorien Recurve und Compound können an diesem Teamwettkampf teilnehmen für Erwachsene. Beim anmelden eines Teams, die 3 Schützen (Damen oder Herren) müssen in der gleichen Bogenkategorie sein. Sie müssen zum voraus namentlich angemeldet sein und am Sonntag am individuellen Schiessen teilnehmen. Alle Scheiben sind Trispot.
2. Für die Jungen, alle Kategorien können teilnehmen. Beim anmelden eines Teams, di 3 Schützen müssen in der gleichen Bogenkategorie sein.
3. Das angemeldete Team kann nicht geändert werden.
4. Schützen ohne Team (mangels Fehlen von Schützen aus eigenem Klub) und welche schiessen haben die Möglichkeit bei Anmeldung oder bei dem einschreiben bei Organisatoren mitzuteilen dass sie am Teamwettkampf mitmachen möchten und können sich da direkt anmelden. Sie können aber nur teilnehmen wenn genügend Platz vorhanden ist. Der Organisator stellt die verschiedenen teams zusammen.
5. Jedes Team hat 2 Minuten in welcher Zeit jeder Schützen seine 2 Pfeile schiessen muss.
6. Die anmeldungen werden in der Reihenfolgen des Ankemmens angenommen. Maximum 24 Teams können teilnehmen (zum beispiel: 16 recurve et 8 compound).

ASSOCIATION DES ARCHERS GENEVOIS

ADAGE



Une région : 9 clubs

Noble Exercice de l'Arc Genève - Arc Club Genève

Compagnons de l'Arc Genève - Sagittaire Genève

Les Robins Avully - Arc Club Jussy

Arc Club Plan-les-Ouates

Kyudo Kay Plan-les-Ouates - Mouvement des Aînés

www.arc-geneve.ch